



**Beschlussniederschrift  
des Gemeinderates**

NR.  
**38**

**Verbale di deliberazione  
del Consiglio Comunale**

ÖFFENTLICHE SITZUNG - erste Einberufung

SEDUTA PUBBLICA - prima convocazione

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

**19.12.2019**

**18:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesenheitsübersicht:

	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.	Quadro presenze:	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Horst PICHLER	X			Andrea OLIVETTI	X		
Alessandro BORSOI		X		Harald PARDATSCHER	X		
Arthur CAPPELLETTI	X			Verena PEDRI	X		
Patrizia COLETTI	X			Klaus PICHLER		X	
Karin JOST	X			Federica PIZZAIA		X	
Günther GIOVANETT	X			Alex POCHER	X		
Marco MARIOTTI	X			Alessandro SARTORI	X		
Carla NONES	X			Franz SIMEONI	X		
Klaus OBEXER	X			Thomas WALTER	X		

E.A. = Entschuldigt abwesend - U.A. = Unentschuldigt abwesend A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato

A. = Anwesend - P. = presente

Den Beistand leistet der Generalsekretär Herr

Assiste il Segretario generale Signor

**Christian Caumo**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Horst PICHLER**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Zu Stimmzählern werden folgende Räte ernannt:

A scrutatori vengono nominati i seguenti Consiglieri:

**Karin Jost, Franz Simeoni**

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D**

**O G G E T T O**

**Abänderung der Gemeindeverordnung über die Anwendung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle**

**Modifica del regolamento comunale per l'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti solidi urbani**



Regierungskommissariat  
Commissariato del Governo



Landesregierung  
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpfl.	be_verpfl	N. Atto Akt Nr.	Cap. Kap. be kap	€
-------------------------	-----------	--------------------	---------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung  
Visto per l'assunzione dell'impegno

## DER GEMEINDERAT

Die Anwendung der Gebühr für den Dienst der Bewirtschaftung der Hausabfälle wird vom Artikel 33 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4 und von der Durchführungsverordnung zu besagtem Artikel, genehmigt mit Dekret des Landeshauptmannes vom 24. Juni 2013, Nr. 17, geregelt.

Einsicht genommen in das Dekret des Landeshauptmannes vom 19. November 2014 Nr. 30 welches Änderungen zum Dekret des Landeshauptmannes vom 24. Juni 2013 Nr. 17 vorsieht, die mit eigenem Beschluss Nr. 73 vom 25.11.2015 übernommen worden sind.

Die Artikel 52 und 59 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 15 Dezember 1997, Nr. 446 regeln die Verordnungsbefugnis der Gemeinden betreffend deren Einnahmen.

Mit eigenem Beschluss Nr. 6 vom 27.01.1999 wurde die Gemeindeverordnung über die Anwendung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle genehmigt und in der Folge abgeändert mit den eigenen Beschlüssen Nr. 85 vom 18.12.2000, Nr. 42 vom 27.11.2001, Nr. 44 vom 09.11.2006, Nr. 42 vom 21.11.2007, Nr. 44 vom 18.12.2008, Nr. 64 vom 06.09.2010, Nr. 42 vom 30.07.2013, Nr. 73 vom 25.11.2015 und Nr. 52 vom 21.12.2017.

Das Gesetz vom 27. Juli 2000, Nr. 212 enthält Vorschriften betreffend die Klarheit, Transparenz und die Gewährleistung der Kenntnisaufnahme der Akte, welche für die Steuerträger bestimmt sind.

Festgehalten, dass im Artikel 20, Absatz 2 der Verordnung, welcher die Einhebung der Gebühr definiert, die Einhebung der Gebühr in 3 Raten mit Fälligkeit 10. Mai, 10. Juli und 10. September vorgesehen ist.

Durch die Einführung des Zahlungssystems Pagopa, einer elektronische Zahlungsform, welche entwickelt wurde um die Zahlungen an öffentlichen Ämtern, einfacher, sicherer und transparenter zu gestalten, müssen alle Gebühren getrennt verrechnet werden, um eine direkte buchhalterische Zuweisung zu ermöglichen.

## IL CONSIGLIO COMUNALE

L'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani è disciplinata dall'articolo 33 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4 e dal regolamento di esecuzione all'articolo menzionato, approvato con Decreto del Presidente della Provincia 24 giugno 2013, n. 17.

Visto il Decreto del Presidente della Provincia 19 novembre 2014, n. 30 che dispone delle modifiche al Decreto del Presidente della Provincia del 24 giugno 2013, n. 17, approvate con propria deliberazione n. 73 del 25.11.2015.

Gli articoli 52 e 59 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 regolano la potestà regolamentare dei Comuni in relazione alle proprie entrate.

Con propria deliberazione n. 6 del 27.01.1999 è stato approvato il regolamento comunale per l'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti solidi urbani, modificato successivamente con le proprie deliberazioni n. 85 del 18.12.2000, n. 42 del 27.11.2001, n. 44 del 09.11.2006, n. 42 del 21.11.2007, n. 44 del 18.12.2008, n. 64 del 06.09.2010, n. 42 del 30.07.2013, n. 73 del 25.11.2015 e n. 52 del 21.12.2017.

La Legge 27 luglio 2000, n. 212, contiene disposizioni sulla chiarezza, trasparenza e sulla assicurazione della conoscenza degli atti destinati ai contribuenti.

Accertato che all'articolo 20, comma 2 del regolamento che definisce la riscossione della tariffa rifiuti è prevista la riscossione in 3 rate con le seguenti scadenze 10 maggio, 10 luglio e 10 settembre.

Con l'introduzione del sistema di pagamento Pagopa, un sistema di pagamenti elettronici realizzato per rendere più semplice, sicuro e trasparente qualsiasi pagamento verso la Pubblica Amministrazione, la fatturazione delle tariffe deve avvenire singolarmente, per permettere l'assoggettazione diretta in contabilità;

Da die Müllgebühr einzeln verrechnet wird, wird der Rechnungsbetrag niedriger und eine Rateisierung in 2 Raten ist demnach sinnvoller;

Die Kommission für die Verordnungen hat in der Sitzung vom 04.12.2019 ihr Gutachten erteilt;

Für zweckmäßig befunden, zur besseren Lesbarkeit einen vereinheitlichten neuen Text der Verordnung abzufassen;

Gestützt auf das Rundschreiben des Ministeriums für Finanzen vom 19.01.2000, Nr. 13/E;

Gesehen das fachliche Gutachten Xx9W3lmzD+4fy/sdUb+pDcCdc75ljg5hbY0emKJEwZ0= vom 06.12.2019;

Gesehen das buchhalterische Gutachten XpqkKn+yrb+a5uRsbX7uwUN6WTzYNBK940Cso8HnU= vom 09.12.2019 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

**BESCHLIESST  
EINSTIMMIG:**

1. Die Gemeindeverordnung über die Anwendung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle genehmigt mit eigenem Beschluss Nr. 52 vom 21.12.2017, wie folgt zu ändern:

**Art. 20 Festlegung und Einhebung der Gebühr**

In Absatz 2:

Der Satz "Die Gebühr wird jeweils im April in Rechnung gestellt und ist mit folgenden Fälligkeiten in 3 Raten zu zahlen: 10 Mai, 10. Juli und 10. September." wird mit folgendem ersetzt: „Die Gebühr wird jeweils im April in Rechnung gestellt und ist mit folgenden Fälligkeiten in 2 Raten zu zahlen: 10 Mai und 10. September.“.

2. folglich einen neuen vereinheitlichten Text der Verordnung über die Anwendung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle bestehend aus 24 Artikeln, welcher wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;

Visto che la tariffa rifiuti viene fatturata singolarmente, l'importo della fattura sarà più basso e una rateizzazione in 2 rate è più ragionevole;

La commissione per i regolamenti ha espresso il suo parere in merito nella seduta del 04.12.2019;

Ritenuto opportuno compilare per una migliore leggibilità un nuovo testo unificato del regolamento;

Vista la circolare del Ministero delle Finanze di data 19.01.2000, n. 13/E;

Visto il parere tecnico Xx9W3lmzD+4fy/sdUb+pDcCdc75ljg5hbY0emKJEwZ0= del 06.12.2019;

Visto il parere contabile XpqkKn+yrb+a5uRsbX7uwUN6WTzYNBK940Cso8HnU= del 09.12.2019 ;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

**DELIBERA  
UNANIMEMENTE:**

1. di modificare il regolamento per l'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani, approvato con propria deliberazione n. 52 del 21.12.2017, come segue:

**Art. 20 Determinazione e riscossione della tariffa**

Al comma 2:

La frase nel testo vigente „La tariffa viene fatturata ad aprile con pagamento in 3 rate secondo le seguenti scadenze: 10 maggio, 10 luglio e 10 settembre.“ viene sostituita con la seguente „La tariffa viene fatturata ad aprile con pagamento in 2 rate secondo le seguenti scadenze: 10 maggio e 10 settembre.“.

2. di approvare conseguentemente un nuovo testo coordinato di regolamento per l'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani, composto da n. 24 articoli, che forma parte integrante e sostanziale della presente delibera;

3. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it) telematisch zu übermitteln;

Gegen diese Maßnahme kann jeder Bürger während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Aktes kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltunggerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

\* \* \* \* \*

3. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it);

Avverso il presente provvedimento durante il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare ricorso in opposizione alla Giunta Municipale. Entro 60 giorni dall'esecutività del presente atto ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano.

\* \* \* \* \*

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Generalsekretär - Il Segretario generale

Horst PICHLER

Christian Caumo

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

---

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Marktgemeinde Neumarkt, im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le firme, in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 del D.Lgs. 7/3/2005, n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione è conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Egna, ai sensi dell'art.22 del D.Lgs. 82/2005.